

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

20 november 2002

WETSONTWERP
met betrekking tot het statuut
van de regulator van de Belgische post- en
telecommunicatie-sector

AMENDEMENTEN

Nr. 73 VAN DE HEREN **LETERME EN DESEYN**

Art 32

Dit artikel aanvullen als volgt :

«en met betrekking tot het toepassen van wurgprijzen in de mate dat deze wijze van prijszetting de vrije concurrentie belemmert en als een restrictieve mededingingspraktijk kan aangemerkt worden.»

VERANTWOORDING

Uit de hoorzittingen is gebleken dat er nood is aan een efficiënt optreden tegen het misbruik dat zou worden gemaakt door de gewezen monopolist van zijn mogelijkheden inzake prijszetting om één of meerdere diensten onmogelijk rendabel toegankelijk te maken voor nieuwkomers. De Europese regelgeving vraagt expliciet dat België het toezicht hierop ook aan de interne regulator zou toevertrouwen. We zijn het met de minister

Voorgaande documenten :

Doc 50 **1937/ (2001/2002) :**

001 : Wetsontwerp.

002 : Bijlage.

003 tot 007 : Amendementen.

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

20 novembre 2002

PROJET DE LOI
relatif au statut du régulateur
des secteurs des postes et
des télécommunications belges

AMENDEMENTS

N° 73 DE MM. **LETERME ET DESEYN**

Art. 32

Compléter cet article par ce qui suit :

«et concernant l'application de prix «assassins» dans la mesure où cette procédure de fixation des prix entrave la libre concurrence et peut être qualifiée de pratique restrictive de concurrence.»

JUSTIFICATION

Il est ressorti des auditions qu'il s'impose de prévoir une intervention efficace contre les abus dont l'ancien monopoliste pourrait user en matière de fixation des prix pour empêcher les nouveaux venus d'accéder dans des conditions rentables à un ou plusieurs services. La réglementation européenne demande explicitement à la Belgique que le contrôle en la matière soit confié au régulateur interne. Nous estimons, tout comme le mi-

Documents précédents :

Doc 50 **1937/ (2001/2002) :**

001 : Projet de loi.

002 : Annexe.

003 à 007 : Amendements.

eens dat een *a priori* controle in deze niet wenselijk is aangezien dit de ontwikkeling van de markt eerder zou afremmen dan stimuleren. We vinden wel dat het belangrijk is dat de wetgever effectief de bevoegdheid toekent aan de regulator om *a posteriori* op te treden tegen *wurgprijzen*.

Nr. 74 VAN DE HEREN **LETERME EN DESEYN**

Art. 23

Dit artikel aanvullen met een nieuwe paragraaf luidend als volgt :

«§ 3. Het instituut draagt zorg voor het bewaren van de vertrouwelijkheid van de gegevens die door bedrijven worden verstrekt en die door het bedrijf als vertrouwelijke ondernemings- en fabricagegegevens worden beschouwd in de zin van artikel 6, §1, 7°, van de wet van 11 april 1994.»

VERANTWOORDING

Het is onverantwoord dat na het advies van de Raad van State de ontwerpbeplanning over de bescherming van de vertrouwelijkheid van de bedrijfsgegevens uit het ontwerp werd weggelaten. Het lijkt ons noodzakelijk dat tenminste duidelijk wordt aangegeven dat de bedrijven de gelegenheid hebben het instituut te wijzen op de vertrouwelijkheid als bedrijfsgeheim van bepaalde meegedeelde gegevens en alzo de verantwoordelijkheid van het instituut met betrekking tot de geheimhouding ervan.

Nr. 75 VAN DE HEREN **LETERME EN DESEYN**

Art 31

Dit artikel vervangen als volgt :

«Art. 31. — In de schoot van de Raad voor de Mededinging opgericht op grond van de wet van 5 augustus 1991 tot bescherming van de economische mededinging, wordt een bijzondere Kamer ingericht, genaamd «Kamer voor Telecommunicatiegeschillen».

De Kamer is samengesteld uit drie leden gekozen uit de leden van de Raad voor de Mededinging. Deze drie leden zullen hun mandaat dan ook voltijds uitoefenen in hetzelfde kader en in dezelfde omstandigheden als de andere voltijdse leden van de Raad voor de Mededinging. De Voorzitter van de Raad voor de Mededinging draagt zorg voor eventuele vervanging van verhinderde leden voor de behandeling van een zaak.

nistre, qu'un contrôle *a priori* n'est pas souhaitable en l'espèce, étant donné qu'il entraverait plus qu'il ne stimulerait l'évolution du marché. Nous estimons en revanche important que le législateur habilite effectivement le régulateur à intervenir *a posteriori* contre l'application éventuelle de prix «assassins».

N° 74 DE MM. **LETERME ET DESEYN**

Art. 23

Compléter cet article par un § 3, libellé comme suit :

«§ 3. L'Institut veille à préserver la confidentialité des données fournies par les entreprises et qui sont considérées par l'entreprise comme des informations d'entreprise ou de fabrication confidentielles au sens de l'article 6, § 1^{er}, 7°, de la loi du 11 avril 1994.»

JUSTIFICATION

Il est inadmissible que la disposition en projet relative à la protection de la confidentialité des informations d'entreprise ait été retirée du projet après que le Conseil d'État eut donné son avis. Il nous paraît nécessaire d'au moins prévoir que les entreprises peuvent attirer l'attention de l'Institut sur la confidentialité de certaines données communiquées qui relèveraient du secret d'entreprise et, partant, sur la responsabilité de l'Institut en ce qui concerne la présentation de cette confidentialité.

N° 75 DE MM. **LETERME ET DESEYN**

Art. 31

Remplacer cet article par la disposition suivante :

«Art. 31. — Il est créé, au sein du Conseil de la concurrence, institué en vertu de la loi du 5 août 1991 sur la protection de la concurrence économique, une chambre spéciale, dénommée «Chambre des litiges en matière de télécommunications».

La Chambre est composée de trois membres élus parmi les membres du Conseil de la concurrence. Ces trois membres exercent leur mandat à temps plein dans le même cadre et les mêmes conditions que les autres membres à temps plein du Conseil de la concurrence. Le Président du Conseil de la concurrence veille au remplacement éventuel des membres empêchés lors du traitement d'une affaire.

Het Instituut kan optreden ten dienste van de Kamer op dezelfde wijze als de dienst voor de mededinging voorbereidend werk verricht voor de Raad voor de Mededinging. De Koning kan een personeelslid van het Instituut aanstellen als bijkomend lid van het Korps Verslaggevers bij de Raad voor de Mededinging. Betrokkene treedt dan op als verslaggever in de zaken die voor de Kamer voor Telecommunicatiegeschillen worden gebracht.».

VERANTWOORDING

Uit de hoorzittingen is gebleken dat de proliferatie van organen met (administratief)rechtelijke bevoegdheid geen goede zaak is. Het verwondert ons des te meer dat dit voorstel wordt gelanceerd door een regering die van de administratieve vereenvoudiging één van haar hoofddoelstellingen wenste te maken. Bovendien moeten we vaststellen dat ondanks dit wetsontwerp zowel de Raad voor de Mededinging als de gewone rechtbanken bevoegd blijven inzake dezelfde geschillen als die die voor de Kamer van Beroep voor telecommunicatie worden gebracht. Het valt dus te vrezen dat de voorgestelde hervorming niet tot snellere oplossing van conflicten tussen operatoren zal leiden doch enkel tot meer rechtszaken.

De indieners stellen daarom voor om zoals in Nederland de geschillenoplossing te groeperen binnen de Raad voor de Mededinging en daar – vanuit een zorg om snel een uitspraak te bekomen – een gespecialiseerde kamer op te richten.

Nr. 76 VAN DE HEER DESEYN

Art. 30ter (nieuw)

Een artikel 30ter invoegen dat luidt als volgt :

«Art. 30ter. — § 1. Wanneer een van de twee of beide partijen in een geschil voor de Kamer van mening zijn dat de expertise van het Instituut noodzakelijk is om het geschil op te lossen, dient ze een verzoekschrift in bij de Kamer waarin wordt gevraagd de uitspraak op te schorten en eerst een technische vraag te stellen aan het Instituut.

In voorkomend geval schort de Kamer de uitspraak op en stelt de door de partij(en) geformuleerde technische vraag aan het Instituut. De Kamer kan ook op eigen initiatief beslissen om zo'n technische vraag te stellen alvorens uitspraak te doen.

De Kamer bezorgt aan de partijen een kopie van het aan het Instituut gerichte verzoekschrift.

§ 2. Het Instituut brengt een gemotiveerd advies uit over de vraag binnen 15 werkdagen vanaf het indienen van de vraag door de Kamer.

L'Institut peut se mettre au service de la Chambre, de la même manière que le Service de la concurrence prépare le travail du Conseil de la concurrence. Le Roi peut désigner un membre du personnel de l'Institut comme membre supplémentaire du Corps des rapporteurs auprès du Conseil de la concurrence. L'intéressé est alors rapporteur dans les affaires qui sont portées devant la Chambre des litiges en matière de télécommunications.

JUSTIFICATION

Il ressort des auditions que la prolifération des organes à compétence juridico-administrative n'est pas une bonne chose. Nous sommes d'autant plus étonnés que cette proposition est lancée par un gouvernement qui souhaitait faire de la simplification administrative un de ses chevaux de bataille. En outre, force est de constater qu'en dépit de ce projet de loi, tant le Conseil de la concurrence que les tribunaux ordinaires restent compétents pour les mêmes litiges que ceux qui sont portés devant la Chambre de recours pour les télécommunications. Il est donc à craindre que la réforme proposée n'accélère pas le règlement des conflits entre opérateurs, mais multiplie les procédures.

Les auteurs proposent dès lors, comme aux Pays-Bas, de regrouper les contentieux au sein du Conseil de la concurrence et d'y créer une chambre spécialisée, dans le souci d'accélérer la décision.

N° 76 DE M. DESEYN

Art. 30ter (nouveau)

Insérer un article 30ter, libellé comme suit :

«Art. 30ter. — § 1^{er} Lorsque l'une des deux ou les deux parties concernées par un litige porté devant la Chambre estiment que l'expertise de l'Institut est nécessaire pour trancher celui-ci, elles introduisent auprès de la Chambre une requête dans laquelle il est demandé de suspendre le prononcé et de poser d'abord une question technique à l'Institut.

Le cas échéant, la Chambre suspend le prononcé et pose la question technique formulée par la ou les parties à l'Institut. La Chambre peut également, d'initiative, poser une question technique avant de se prononcer.

La Chambre remet aux parties une copie de la requête introduite auprès de l'Institut.

§ 2 L'Institut rend un avis motivé sur la question dans les quinze jours du dépôt de la question par la Chambre.

§ 3. De Kamer gedraagt zich naar het advies van het Instituut in de uitspraak die ze doet over het geschil dat aanleiding heeft gegeven tot de vraag. Wanneer ze meent te moeten afwijken van dit advies zal ze dit omstandig motiveren.».

VERANTWOORDING

Gezien de Kamer zal zijn samengesteld uit magistraten die niet alle technische kennis kunnen bezitten in telecommunicatie, is het uiterst noodzakelijk dat de Kamer de expertise kan inroepen van het Instituut. Het is daarbij wenselijk in een procedure te voorzien waarbij de partijen hierop desgewenst nog kunnen reageren.

Nr. 77 VAN DE HEER DESEYN

Art. 30bis

Een artikel 30bis invoegen dat luidt als volgt :

«Art. 30bis. — § 1. Wanneer een van de twee of beide partijen in het geschil voor de Kamer van mening zijn dat de oplossing van het geschil afhankelijk is van het geoorloofde karakter van een mededingingspraktijk, dient ze een verzoekschrift in bij de Kamer van beroep voor Telecommunicatie waarin deze laatste wordt gevraagd de uitspraak op te schorten en een prejudiciële vraag te stellen aan de Raad voor de Mededinging. De Kamer schort de uitspraak op en stelt de door de partij(en) geformuleerde prejudiciële vraag aan de Raad voor de Mededinging.

§ 2. De Kamer kan ook ambsthalf beslissen een prejudiciële vraag te stellen aan de Raad voor de Mededinging.

§ 3. De Raad voor de Mededinging doet uitspraak over de prejudiciële vraag binnen 15 werkdagen vanaf het indienen van de prejudiciële vraag voor de Kamer van beroep voor Telecommunicatie bij de Raad voor de Mededinging.

§ 4. De Kamer is gebonden door de uitspraak van de Raad voor de Mededinging.

§ 5. De Raad voor de Mededinging kan de door de Kamer van beroep voor Telecommunicatie gestelde prejudiciële vraag herformuleren.».

§ 3 La Chambre s'en tient à l'avis de l'Institut dans le jugement qu'elle rend sur le litige qui a donné lieu à la question. Si la Chambre estime devoir s'écarter de cet avis, elle motivera sa décision de manière circonstanciée.».

JUSTIFICATION

Étant donné que la Chambre sera composée de magistrats ne disposant pas de connaissances techniques suffisantes en télécommunication, il est indispensable qu'elle puisse faire appel à l'Institut. Il est, à cet égard, souhaitable de prévoir une procédure permettant aux parties qui le souhaitent de pouvoir réagir.

N° 77 DE M. DESEYN

Art. 30bis

Insérer un article 30bis, libellé comme suit :

«Art. 30bis. — § 1^{er}. Lorsque l'une ou les deux parties au litige devant la Chambre sont d'avis que la solution d'un litige dépend du caractère licite d'une pratique de concurrence, elle(s) dépose(nt) une requête devant la Chambre de recours pour télécommunications lui demandant de surseoir à statuer et de poser une question préjudicielle au Conseil de la concurrence. La Chambre surseoit à statuer et pose la question préjudicielle formulée par la (les) parties(s) au Conseil de la Concurrence.

§ 2. La Chambre peut également décider de sa propre initiative, de poser une question préjudicielle au Conseil de la Concurrence.

§ 3. Le Conseil de la Concurrence rend sa décision sur la question préjudicielle endéans les 15 jours ouvrables à compter du dépôt de la question préjudicielle par la Chambre de recours pour les télécommunications auprès du Conseil de la Concurrence.

§ 4. La Chambre se conforme à la décision du Conseil de la concurrence.

§ 5. Le Conseil de la Concurrence peut reformuler la question préjudicielle posée par la Chambre de recours pour les télécommunications.».

VERANTWOORDING

Uit de hoorzittingen is gebleken dat voor een goede rechtsbedeling het naast elkaar verlopen van juridische procedures bij verschillende instanties moet worden vermeden. Dit voorstel beschrijft een mechanisme voor het stellen van prejudiciële vragen wanneer de oplossing van een voor de Kamer gebracht geschil afhankelijk is van het geoorloofde karakter van een mededingingspraktijk. Het doel hiervan is een efficiënte en concrete samenwerking tussen de twee instanties en de uniforme toepassing van het mededingingsrecht te verzekeren. Deze voorgestelde procedure stemt overeen met de procedure in artikel 42*bis* van de wet van 5 augustus 1991 op de bescherming van de mededinging die het mechanisme beschrijft van de prejudiciële vraag die aan het Hof van Beroep kan worden gesteld door de hoven en rechtbanken.

Roel DESEYN (CD&V)

Nr. 78 VAN MEVROUW LALIEUX c.s.

Art. 21

De Franse tekst van § 2, eerste lid, aanvullen met de woorden »pour les personnes morales.«.

VERANTWOORDING

Dit amendement is bedoeld om de Nederlandse en de Franse tekst eenvormig te maken.

Nr. 79 VAN MEVROUW LALIEUX c.s.

Art. 26

In het derde lid, het woord «Begroting» vervangen door het woord «Begroting».

VERANTWOORDING

Dit amendement is bedoeld om een materiële fout in de Nederlandse tekst recht te zetten.

Nr. 80 VAN MEVROUW LALIEUX c.s.

Art. 37

In het eerste lid, 4°, het woord «Hoofdstukken» vervangen door het woord «titels».

JUSTIFICATION

Dans les auditions on a appris que Cette proposition décrit un mécanisme de question préjudicielle lorsque la solution d'un litige porté devant la Chambre dépend du caractère licite d'une pratique de concurrence. Cela dans le but d'assurer une collaboration efficace et concrète entre les deux autorités et assurer l'uniformité dans l'application du droit de la concurrence. Cette procédure proposée correspond à la procédure prévue à l'article 42*bis* de la loi du 5 août 1991 sur la protection de la concurrence économique qui décrit le mécanisme de la question préjudicielle posée à la Cour d'appel par les cours et tribunaux de l'ordre judiciaire.

N° 78 DE MME LALIEUX ET CONSORTS

Art. 21

Compléter le § 2, alinéa 1^{er} par les mots «pour les personnes morales.».

JUSTIFICATION

Cet amendement vise à assurer la concordance entre les versions française et néerlandaise.

N° 79 DE MME LALIEUX ET CONSORTS

Art. 26

A l'alinéa 3 du texte néerlandais, remplacer le mot «Begroting» par le mot «Begroting».

JUSTIFICATION

Cet amendement vise à corriger une erreur matérielle de la version néerlandaise.

N° 80 DE MME LALIEUX ET CONSORTS

Art. 37

A l'alinéa 1^{er}, 4°, du texte néerlandais, remplacer le mot «Hoofdstukken» par le mot «titels».

VERANTWOORDING

Dit amendement is bedoeld om de Nederlandse en de Franse tekst eenvormig te maken.

Nr. 81 VAN MEVROUW **LALIEUX c.s.**

Art. 1

De woorden «in de artikel 77» vervangen door de woorden»in artikel 77 van de Grondwet».

VERANTWOORDING

Deze verduidelijking neemt artikel 83 van de Grondwet in acht.

Nr. 82 VAN MEVROUW **LALIEUX c.s.**

Art. 4

In § 2, derde lid, het woord «KMO's» vervangen door de woorden»kleine en middelgrote ondernemingen».

VERANTWOORDING

Dit amendement is bedoeld om de Nederlandse tekst te verbeteren op het vlak van wetgevingstechniek.

Nr. 83 VAN MEVROUW **LALIEUX c.s.**

Art. 9

In § 2, derde lid, het woord «KMO's» vervangen door de woorden»kleine en middelgrote ondernemingen».

VERANTWOORDING

Dit amendement is bedoeld om de Nederlandse tekst te verbeteren op het vlak van wetgevingstechniek.

Nr. 84 VAN MEVROUW **LALIEUX c.s.**

Art. 20

In § 2, het woord «voorzien» vervangen door het woord»bepaald».

JUSTIFICATION

Cet amendement vise à assurer la concordance entre les versions française et néerlandaise.

N° 81 DE MME **LALIEUX ET CONSORTS**

Art. 1^{er}

Remplacer les mots «aux articles 77» par les mots «à l'article 77 de la Constitution».

JUSTIFICATION

Cette précision tient compte du prescrit de l'article 83 de la Constitution.

N° 82 DE MME **LALIEUX ET CONSORTS**

Art. 4

Au § 2, alinéa 3, du texte néerlandais, remplacer le mot «KMO's» par les mots «kleine en middelgrote ondernemingen».

JUSTIFICATION

Cet amendement vise à améliorer la légistique de la version néerlandaise.

N° 83 DE MME **LALIEUX ET CONSORTS**

Art. 9

Au § 2, alinéa 3, du texte néerlandais, remplacer le mot «KMO's» par les mots «kleine en middelgrote ondernemingen».

JUSTIFICATION

Cet amendement vise à améliorer la légistique de la version néerlandaise.

N° 84 DE MME **LALIEUX ET CONSORTS**

Art. 20

Au § 2 du texte néerlandais, remplacer le mot «voorzien» par le mot «bepaald».

VERANTWOORDING

Dit amendement is bedoeld om de Nederlandse en de Franse tekst eenvormig te maken.

Nr. 85 VAN MEVROUW **LALIEUX c.s.**

Art. 19

In het tweede lid, tussen het woord «zijn» en het woord «meegedeeld» de woorden »en aan de minister.» invoegen.

VERANTWOORDING

Deze aanvulling stelt de minister in staat zijn bevoegdheden uit te oefenen krachtens de artikelen 15*bis* en 29.

Nr. 86 VAN MEVROUW **LALIEUX c.s.**

Art. 23

Paragraaf 1 aanvullen als volgt :

«Niet-nakoming van die verplichting leidt tot een voorstel tot afzetting, in de vorm die bedoeld is in artikel 17, § 5, eerste lid.»

VERANTWOORDING

Het past te preciseren welke sancties worden toegepast zo die bepaling met voeten wordt getreden.

Nr. 87 VAN MEVROUW **LALIEUX c.s.**

Art. 15

In § 1, 4°, tussen de woorden «om de partijen te verzoenen.» en de woorden «De Koning legt», de woorden «binnen een termijn van één maand. Tijdens die termijn mogen de partijen de Raad voor de Mededinging met toepassing van de bepalingen in artikel 31, eerste lid, niet adiëren.» invoegen.

VERANTWOORDING

Het gaat erom artikel 20 van de kaderrichtlijn van 7 maart 2002 nu al correct om te zetten. Dat artikel stelt een regeling in waarbij elk geschil vooraf door bemiddeling kan worden beslecht vooraleer het wordt voorgelegd aan een instantie die bindende maatregelen mag nemen.

JUSTIFICATION

Cet amendement vise à assurer la concordance entre les versions française et néerlandaise.

N° 85 DE MME **LALIEUX ET CONSORTS**

Art. 19

Compléter l'alinéa 2 par les mots «et au ministre.»

JUSTIFICATION

Cet ajout permet au ministre d'exercer ses compétences en vertu des articles 15*bis* et 29.

N° 86 DE MME **LALIEUX ET CONSORTS**

Art. 23

Compléter le § 1^{er} par la disposition suivante :

«La violation de cette obligation entraîne une proposition de révocation, dans les formes visées à l'article 17, § 5, alinéa 1^{er}.»

JUSTIFICATION

Il est nécessaire de préciser les sanctions liées au non-respect de cette règle.

N° 87 DE MME **LALIEUX ET CONSORTS**

Art. 15

Au § 1^{er}, dans le 4°, entre les mots «à concilier les parties.» et les mots «Le Roi fixe,» insérer les mots : «dans un délai d'un mois. Pendant ce délai, les parties ne peuvent saisir le Conseil de la concurrence en application des dispositions de l'article 31, § 1^{er}.»

JUSTIFICATION

Il s'agit d'assurer dès maintenant une transposition correcte de l'article 20 de la directive cadre du 7 mars 2002 qui instaure un mécanisme selon lequel tout litige peut faire l'objet d'une conciliation avant d'être soumis à une instance apte à prendre des décisions contraignantes.

Nr. 88 VAN MEVROUW LALIEUX c.s.

Art. 15bis (nieuw)

Een artikel 15bis invoegen dat luidt als volgt :

«Art. 15bis. — § 1. De Ministerraad kan, op voorstel van de minister, bij een met redenen omkleed besluit de uitvoering schorsen van sommige beslissingen, waarvan de Koning bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad, de lijst bepaalt en waarmee het Instituut de wet overtreedt of het algemeen belang schaadt. Het besluit tot schorsing moet worden genomen binnen dertig dagen na de ontvangst van de beslissing door de Ministerraad. Het wordt onmiddellijk aan het Instituut en aan de belanghebbenden kenbaar gemaakt. Het Instituut moet de geschorste beslissing binnen vijftien dagen, te rekenen vanaf de schorsing ervan, wijzigen in overeenstemming met het gemotiveerd besluit zoals bedoeld in het eerste lid.

§ 2. Bij een in besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad stelt de Koning de nadere regels vast voor de in dit artikel beschreven procedures.

§ 3. De uitvoeringsmaatregelen van dit artikel dienen binnen drie maanden na de dag van publicatie ervan in het Belgisch Staatsblad aangenomen te worden.».

VERANTWOORDING

Het is belangrijk ervoor te zorgen dat de uitvoerende macht controle heeft over de beslissingen van het Instituut en om werkelijke en efficiënte barrières in te bouwen tegen het optreden van de regulator, en dit om de belangen van de gemeenschap te vrijwaren. De autonomie die aan het Instituut wordt verleend moet immers gepaard gaan met een toezicht dat in verhouding staat tot de discretionaire machten waarover het Instituut in sommige domeinen beschikt. Zowel in de sector van de telecommunicatie, als die van de postdiensten zullen de bevoegdheden van de regulator in de nabije toekomst evenwel onder invloed van de Europese richtlijnen evolueren. Daarom lijkt het voorzichtiger om in de wet niet het soort beslissingen vast te stellen waarop het toezicht waarin dit artikel voorziet, zal worden uitgeoefend. Die zorg wordt overgelaten aan de Koning bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad.

N° 88 DE MME LALIEUX ET CONSORTS

Art. 15bis (nouveau)

Insérer un article 15bis, libellé comme suit :

«Art. 15bis. — § 1^{er}. Le Conseil des ministres peut, sur proposition du ministre, par arrêté motivé, suspendre l'exécution de certains actes, dont le Roi détermine la liste par arrêté délibéré en Conseil des ministres, par lesquels l'Institut viole la loi ou blesse l'intérêt général. L'arrêté de suspension doit intervenir dans les trente jours de la réception de l'acte par le Conseil des ministres. Il est immédiatement notifié à l'Institut et aux intéressés. L'Institut doit modifier l'acte suspendu dans les quinze jours à compter de sa suspension en se conformant à l'arrêté motivé prévu à l'alinéa 1^{er}.

§ 2. Par arrêté délibéré en Conseil des ministres, le Roi fixe les modalités des procédures décrites au présent article.

§ 3. Les mesures d'exécution de cet article doivent être adoptées dans les trois mois qui suivent le jour de sa publication au Moniteur belge.

JUSTIFICATION

Il est important d'assurer un contrôle de l'Exécutif sur les décisions de l'Institut et de placer des garde-fous réels et efficaces à l'action du régulateur et ce afin de préserver les intérêts de la collectivité. L'autonomie octroyée à l'Institut doit en effet aller de pair avec un contrôle de tutelle en mesure avec les pouvoirs discrétionnaires dont il dispose en certains domaines. Tant dans le secteur des télécommunications que dans celui des services postaux, les pouvoirs du régulateur vont cependant évoluer dans un proche avenir sous l'effet de directives européennes. Aussi semble-t-il plus prudent de ne pas figer dans la loi le type de décisions sur lesquelles s'exercera la tutelle prévue par le présent article. Ce soin est laissé au Roi par arrêté délibéré en Conseil des ministres.

Nr. 89 VAN MEVROUW LALIEUX c.s.

Art. 17

Paragraaf 1 vervangen als volgt :

«§ 1. De Raad is samengesteld uit vier leden, te weten een voorzitter en drie gewone leden. Twee van de leden behoren tot de Nederlandstalige taalrol en de twee andere leden tot de Franstalige. In het geval dat de stemmen verdeeld zijn, heeft de voorzitter doorslaggevende stem.».

VERANTWOORDING

Tijdens de hoorzittingen in de commissie hebben de verschillende sprekers de noodzaak onderstreept om de regulator voldoende personele middelen te geven, zodat hij zijn huidige en toekomstige taken naar behoren kan uitvoeren. Ook de directiestructuur van het Instituut behoort om die redende worden versterkt.

Nr. 90 VAN MEVROUW LALIEUX C.S.

Art. 31

A) Het opschrift dat aan het artikel voorafgaat vervangen als volgt :

«Hoofdstuk 5. — Geschillenbehandeling».

B) Dit artikel vervangen als volgt :

«Art. 31. — De Raad voor de Mededinging doet binnen een termijn van vier maanden uitspraak over de geschillen tussen telecommunicatieoperatoren of leveranciers van telecommunicatiediensten met betrekking tot interconnectie, huurlijnen, bijzondere toegang, ontbundelde toegang tot het aansluitnet en gedeeld gebruik, alsmede over de geschillen tussen postoperatoren met betrekking tot de tenuitvoerlegging van de bepalingen van hun vergunning. Een geschil mag echter alleen bij de Raad aanhangig worden gemaakt indien in artikel 15, § 1, 4°, bedoelde verzoeningsprocedure mislukt is. Tijdens het onderzoek van die geschillen door de Raad voor de Mededinging vaardigt het Instituut een vertegenwoordiger af, die samen met de rapporteur van de Dienst voor de Mededinging het dossier onderzoekt. Het Instituut zorgt ervoor dat de beslissingen die de Raad voor de Mededinging overeenkomstig het eerste lid heeft genomen, ten uitvoer worden gelegd.».

N° 89 DE MME LALIEUX ET CONSORTS

Art. 17

Remplacer le § 1^{er} comme suit :

«§ 1^{er}. Le Conseil est composé de quatre membres, à savoir un président et trois membres ordinaires. Deux des membres appartiennent au rôle linguistique néerlandophone et les deux autres membres appartiennent au rôle linguistique francophone. Au cas où les voix sont partagées, le président a voix prépondérante.».

JUSTIFICATION

Les différents intervenants lors des auditions organisées par la commission ont souligné la nécessité de doter le régulateur des moyens humains nécessaires à l'accomplissement correct de ses tâches actuelles et futures. Ceci vaut également pour la structure de direction de l'institut qu'il convient de renforcer.

N° 90 DE MME LALIEUX ET CONSORTS

Art. 31

A) Remplacer l'intitulé qui précède l'article comme suit :

«Chapitre 5. — Traitement des litiges».

B) Remplacer cet article comme suit :

«Art. 31. — Le Conseil de la Concurrence statue dans un délai de quatre mois sur les litiges entre opérateurs de télécommunications ou fournisseurs de services de télécommunication relatifs à l'interconnexion, les lignes louées, l'accès spécial, l'accès dégroupé à la boucle locale et les utilisations partagées et sur les litiges entre opérateurs postaux relatifs à la mise en œuvre des dispositions figurant dans leur licence. Le Conseil ne peut cependant être saisi d'un litige que pour autant que la procédure de conciliation mentionnée à l'article 15, §1^{er}, 4°, n'a pas abouti. Lors de l'examen de ces litiges par le Conseil de la Concurrence, l'Institut délègue un représentant pour instruire le dossier avec le rapporteur du Service de la Concurrence. L'Institut veille à l'exécution des décisions rendues par le Conseil de la Concurrence en vertu de l'alinéa 1^{er}.».

VERANTWOORDING

De bepalingen van het wetsontwerp doen tal van vragen van grondwettelijke aard rijzen; in de praktijk zullen ze uitermate moeilijk toe te passen zijn en aanleiding geven tot heel veel betwistingen en rechtsgedingen. Met het oog op de vereenvoudiging wordt derhalve voorgesteld de geschillen waarvoor bij het Instituut geen verzoening kon worden bereikt te doen beslechten door de Raad voor de Mededinging. Het Instituut is de administratieve overheid die het best de telecommunicatie- en postmarkt kent en het zal te dezer gelegenheid een vertegenwoordiger afvaardigen die de rapporteur van de Dienst voor de Mededinging zal bijstaan in zijn onderzoeksbevoegdheden. Het Instituut moet er ook voor zorgen dat de beslissingen van de Raad voor de Mededinging terdege worden uitgevoerd. Dit amendement kent aan de Raad voor de Mededinging ook een bevoegdheid toe in postaangelegenheden. Het is inderdaad naar de volstrekte toepassing van het mededingingsrecht dat de gereguleerde sectoren zoals de post- en telecommunicatiediensten streven.

Nr. 91 VAN MEVROUW LALIEUX c.s.

Art. 16

Het vierde lid aanvullen als volgt :

«Die experten moeten onafhankelijk zijn van elke natuurlijke of rechtspersoon die onder het toezicht van het Instituut staat.»

VERANTWOORDING

Het lijkt de indieners normaal en in overeenstemming met de strekking van de wet dat de gevraagde expertises geen enkele banden mogen vertonen met de privé-operatoren, noch met de al lang bestaande operator. Gelet op de economische belangen die terzake op het spel staan, is enige inmenging uit den boze.

JUSTIFICATION

Les dispositions prévues par le projet soulèvent de multiples questions d'ordre constitutionnel et se révéleront dans les faits très difficiles à mettre en œuvre et source de multiples contestations et procès. Dans un souci de simplification, il est donc suggéré de faire trancher les litiges dont la conciliation n'aura pas abouti à l'Institut par le Conseil de la Concurrence. L'Institut qui est l'autorité qui connaît le mieux les enjeux du marché des télécommunications et des postes enverra à cette occasion un représentant pour assister le rapporteur du Service de la concurrence dans ses compétences d'instruction. L'Institut est également chargé de veiller à la bonne exécution des décisions du Conseil de la Concurrence. Le présent confie également au Conseil de la Concurrence une compétence dans le domaine postal. C'est effectivement vers l'application pure et simple du droit de la concurrence que tendent des secteurs réglementés tels que les services postaux et les télécommunications.

N° 91 DE MME LALIEUX ET CONSORTS

Art. 16

Compléter l'alinéa 4 comme suit :

«Ces experts doivent être indépendants de toute personne physique ou morale soumise au contrôle de l'Institut.»

JUSTIFICATION

Il nous semble normal et s'inscrire dans l'esprit de la loi que les expertises demandées doivent être totalement indépendantes tant des opérateurs privés que de l'opérateur historique vu les enjeux économiques.

Karine LALIEUX (PS)
 François BELLOT (MR)
 Marie-Thérèse COENEN (AGALEV/ECOLO)
 Jean DEPRETER (PS)
 Ludo VAN CAMPENHOUT (VLD)
 Liliane DE COCK (AGALEV/ECOLO)
 Olivier CHASTEL (MR)
 Marcel BARTHOLOMEEUSSEN (SP.A)

Nr. 92 VAN DE HEER VAN HOOREBEKE

Art. 15

Paragraaf 1, 2°, vervangen als volgt :

«2° op eigen initiatief en op elk ogenblik maatregelen nemen ten aanzien van de historische operator, om eerlijke concurrentie te behouden en praktijken zoals afbraakprijzen of price-squeeze te vermijden.»

VERANTWOORDING

Artikel 17 van de Universele dienstrichtlijn bepaalt dat de kans bestaat dat een dominante onderneming op de markt verschillende middelen aanwendt om de toegang tot de markt te verhinderen of om de concurrentie te vervalsen. De nationale regelgevende instanties zouden daarom de bevoegdheid moeten hebben om een dominante onderneming op de markt een reglementering op te leggen van de detailprijzen.

Nr. 93 VAN DE HEER VAN HOOREBEKE

Art. 15

Paragraaf 1, 3°, aanvullen als volgt :

«waarbij dwangsommen worden opgelegd telkens wanneer haar beslissingen niet worden nageleefd.»

VERANTWOORDING

De afdwingbaarheid van beslissingen is een noodzakelijke voorwaarde opdat het Instituut zijn taak als toezichhouder correct kan uitvoeren.

Nr. 94 VAN DE HEER VAN HOOREBEKE

Art. 15

In § 2, 3°, e), de woorden «De Koning stelt ... het Instituut» vervangen als volgt :

«Om het uitoefenen van hun respectievelijke bevoegdheden te verzekeren, delen het Instituut en de Raad voor de Mededinging elkaar de nodige informatie mee. Wat de uitgewisselde informatie betreft, moet de instantie die ze ontvangt hetzelfde vertrouwelijkheidsniveau in acht nemen als de instantie die ze verstrekt. Het Instituut kan slechts een beroep doen op het recht van toegang tot de informatie die in het bezit is van de Raad voor de Mededinging in het kader van het uitvoeren van zijn taken en op proportionele wijze.»

N° 92 DE M. VAN HOOREBEKE

Art. 15

Remplacer le § 1^{er}, 2°, par ce qui suit :

«2° la prise de mesures, d'initiative et à tout moment, à l'égard de l'opérateur historique afin de préserver une concurrence loyale et de prévenir des pratiques telles que celle du ciseau tarifaire.»

JUSTIFICATION

Selon l'article 17 de la directive relative au service universel, une entreprise dominante sur le marché risque d'user de différents moyens pour entraver l'accès au marché ou pratiquer une concurrence déloyale. C'est pourquoi les autorités de régulation nationales devraient être habilitées à imposer une réglementation des prix de détail à une entreprise dominante sur le marché.

N° 93 DE M. VAN HOOREBEKE

Art. 15

Compléter le § 1^{er}, 3°, par ce qui suit :

«des astreintes étant infligées chaque fois que ses décisions ne sont pas respectées.»

JUSTIFICATION

Il est nécessaire que les décisions de la Chambre aient une force exécutoire pour que l'Institut puisse accomplir correctement sa mission de contrôle.

N° 94 DE M. VAN HOOREBEKE

Art. 15

Au § 2, 3°, e), remplacer la deuxième phrase par la phrase suivante:

«Afin d'assurer l'exercice de leurs compétences respectives, l'Institut et le Conseil de la concurrence se communiquent mutuellement les informations nécessaires. En ce qui concerne les informations échangées, l'autorité qui les reçoit doit respecter le même niveau de confidentialité que celle qui les communique. L'Institut ne peut invoquer le droit d'accès aux informations détenues par le Conseil de la concurrence que dans le cadre de l'exercice de ses missions et de façon proportionnelle.»

Op gezamenlijk voorstel van de ministers van economie en telecommunicatie stelt de Koning de regels vast van deze samenwerking, de raadpleging en de informatie-uitwisseling tussen deze instanties en het Instituut.».

VERANTWOORDING

Het is noodzakelijk dat het Instituut en de Raad voor de Mededinging informatie uitwisselen die nodig is voor de uitoefening van hun respectievelijke bevoegdheden op het vlak van mededingingsrecht.

Nr. 95 VAN DE HEER VAN HOOREBEKE

Art. 33

Dit artikel aanvullen met een § 4, luidend als volgt :

«§ 4. 1° Wanneer een van de twee of beide partijen in het geschil voor de Kamer van mening zijn dat de oplossing van het geschil afhankelijk is van het geoorloofde karakter van een mededingingspraktijk in de zin van de wet van 5 augustus 1991 op de bescherming van de mededinging, dient deze partij een verzoekschrift in bij de Kamer van beroep voor Telecommunicatie waarin deze laatste wordt gevraagd de uitspraak op te schorten en een prejudiciële vraag te stellen aan de Raad voor de Mededinging. Binnen 8 werkdagen vanaf het indienen van het verzoekschrift door de partij, beslist de Kamer over het opschorten van de uitspraak en over het stellen van de door de partij geformuleerde prejudiciële vraag aan de Raad voor de Mededinging.

2° De Raad voor de Mededinging doet uitspraak over de prejudiciële vraag binnen 15 werkdagen vanaf het indienen van de prejudiciële vraag door de Kamer van beroep voor Telecommunicatie bij de Raad voor de Mededinging.

3° De Kamer respecteert het antwoord van de Raad voor de Mededinging in de uitspraak die ze doet over het geschil dat aanleiding heeft gegeven tot de prejudiciële vraag.

4° De Raad voor de Mededinging is niet verplicht te antwoorden op de prejudiciële vraag als hij voor de Kamer al een antwoord heeft gegeven over een prejudiciële vraag met hetzelfde onderwerp. Hij zal de Kamer hiervan echter op de hoogte brengen binnen dezelfde termijn als voorzien onder punt 2°.

Sur proposition conjointe des ministres de l'Économie et des Télécommunications, le Roi fixe les modalités de cette coopération, de la consultation et de l'échange d'informations entre ces autorités et l'Institut.».

JUSTIFICATION

Il est indispensable que l'Institut et le Conseil de la concurrence échangent les informations nécessaires à l'exercice de leurs compétences respectives en matière de droit de la concurrence.

N° 95 DE M. VAN HOOREBEKE

Art. 33

Compléter cet article par un § 4, libellé comme suit :

«§ 4. 1° Lorsque l'une des deux parties ou les deux parties au litige devant la Chambre estiment que le règlement du litige dépend de la licéité d'une pratique de concurrence au sens de la loi du 5 août 1991 sur la protection de la concurrence économique, cette partie introduit auprès de la Chambre de recours pour les télécommunications une requête lui demandant de surseoir à statuer et de poser une question préjudicielle au Conseil de la concurrence. Dans les huit jours ouvrables de l'introduction de la requête par la partie, la Chambre décide de surseoir ou non à statuer et de poser ou non au Conseil de la concurrence la question préjudicielle formulée par la partie.

2° Le Conseil de la concurrence statue sur la question préjudicielle dans les quinze jours ouvrables à compter du jour où la Chambre de recours pour les télécommunications a posé cette question au Conseil de la concurrence.

3° La Chambre se conforme à la réponse du Conseil de la concurrence dans la décision qu'elle rend sur le litige qui a donné lieu à la question préjudicielle.

4° Le Conseil de la concurrence n'est pas tenu de répondre à la question préjudicielle s'il a déjà donné à la Chambre une réponse au sujet d'une question préjudicielle ayant le même objet. Il en informera cependant la Chambre dans le délai prévu au 2°.

5° Tegen de beslissing van de Kamer van beroep voor Telecommunicatie om de door de partij geformuleerde prejudiciële vraag al dan niet te stellen is geen beroep mogelijk.

6° De Raad voor de Mededinging kan de door de Kamer van beroep voor Telecommunicatie gestelde prejudiciële vraag herformuleren.».

VERANTWOORDING

Dit voorziet in de instelling van prejudiciële vragen die de Kamer van Beroep moet instellen bij de Raad voor de Mededinging indien één van de gedingvoerende partijen hierom vraagt.

Nr. 96 VAN DE HEER VAN HOOREBEKE

Art. 33

Dit artikel aanvullen met een § 5, luidend als volgt :

»§ 5. Wanneer een van de twee of beide partijen in een geschil voor de Kamer, of de Kamer zelf, van mening zijn dat de expertise van het Instituut noodzakelijk is om het geschil op te lossen, dient deze partij een verzoekschrift in bij de Kamer waarin ze wordt gevraagd de uitspraak op te schorten en een technische vraag te stellen aan het Instituut. De Kamer beslist binnen 8 werkdagen vanaf het indienen van het verzoekschrift door de partij over het opschorten van de uitspraak en het stellen van de door partij geformuleerde technische vraag aan het Instituut.

Het Instituut brengt een gemotiveerd advies uit over de vraag binnen 15 werkdagen vanaf het indienen van de vraag door de Kamer.

De Kamer respecteert het advies van het Instituut in de uitspraak die ze doet over het geschil dat aanleiding heeft gegeven tot de vraag. Als dit niet het geval is, motiveert ze waarom ze het niet volgt.

Tegen de beslissing van de Kamer om de door de partij in het geschil geformuleerde vraag al dan niet te stellen, is geen beroep mogelijk.».

VERANTWOORDING

Wanneer het advies van het BIPT noodzakelijk wordt geacht om een geschil op te lossen dat voor de Kamer wordt gebracht, kan de Kamer een technische vraag stellen aan het In-

5° La décision de la Chambre de recours pour les télécommunications de poser ou non la question préjudicielle formulée par la partie n'est susceptible d'aucun recours.

6° Le Conseil de la concurrence peut reformuler la question préjudicielle posée par la Chambre de recours pour les télécommunications.».

JUSTIFICATION

Le présent amendement vise à instaurer l'obligation pour la Chambre de recours pour les télécommunications de poser au Conseil de la concurrence une question préjudicielle si l'une des parties au litige le demande.

N° 96 DE M. VAN HOOREBEKE

Art. 33

Compléter cet article par un § 5, libellé comme suit :

«§ 5. Lorsque l'une des deux parties ou les deux parties au litige devant la Chambre, ou la Chambre elle-même, estiment que l'expertise de l'Institut est nécessaire pour résoudre le litige, cette partie introduit auprès de la Chambre une requête lui demandant de surseoir à statuer et de poser une question technique à l'Institut. Dans les huit jours ouvrables de l'introduction de la requête par la partie, la Chambre décide de surseoir ou non à statuer et de poser ou non à l'Institut la question technique formulée par la partie.

L'Institut rend un avis motivé sur la question dans les quinze jours ouvrables à compter du jour où la Chambre a posé la question.

La Chambre se conforme à l'avis de l'Institut dans la décision qu'elle rend sur le litige qui a donné lieu à la question. Si elle ne s'y conforme pas, elle doit en indiquer la raison.

La décision de la Chambre de poser ou non la question formulée par la partie au litige n'est susceptible d'aucun recours.».

JUSTIFICATION

Lorsque l'avis de l'IBPT est jugé nécessaire pour résoudre un litige dont est saisie la Chambre, celle-ci peut poser une question technique à l'Institut. La Chambre se compose en effet de

stituut. De Kamer is immers samengesteld uit magistraten, die niet de technische kennis hebben die noodzakelijk kan zijn.

Nr. 97 VAN DE HEER VAN HOOREBEKE

Art. 34

Tussen het eerste lid en het tweede lid een nieuw lid invoegen, luidend als volgt :

»De Kamer kan, bij niet-naleving van haar beslissingen, dwangsommen opleggen.».

VERANTWOORDING

De afdwingbaarheid van beslissingen is een noodzakelijke voorwaarde opdat het Instituut zijn taak als toezichthouder correct kan uitvoeren.

Nr. 98 VAN DE HEER VAN HOOREBEKE

Art. 35bis (nieuw)

Een artikel 35bis invoegen dat luidt als volgt :

»Art. 35bis. — De beslissingen van de Kamer kunnen het voorwerp uitmaken van een beroep voor het Hof van Beroep van Brussel, zitting houdend zoals in kort geding.».

VERANTWOORDING

Het lijkt aangewezen om in een beroepsmogelijkheid te voorzien bij het Hof van Beroep te Brussel tegen de beslissingen van de Kamer.

Nr. 99 VAN DE HEER VAN HOOREBEKE

Art. 14

Dit artikel aanvullen met een vierde lid, luidend als volgt :

»De minister onder wiens bevoegdheid het Instituut valt, kan niet terzelfder tijd de minister zijn die bevoegd is voor de arbeidsbedrijven.».

magistrats qui n'ont pas les connaissances techniques qui peuvent s'avérer nécessaires.

N° 97 DE M. VAN HOOREBEKE

Art. 34

Entre les alinéas 1^{er} et 2, insérer un nouvel alinéa, libellé comme suit :

«La Chambre peut prononcer des astreintes en cas de non-respect de ses décisions.»

JUSTIFICATION

Il faut que la Chambre dispose d'un moyen de faire respecter ses décisions pour que l'Institut puisse accomplir correctement sa mission de contrôle.

N° 98 DE M. VAN HOOREBEKE

Art. 35bis (nouveau)

Insérer un article 35bis, libellé comme suit :

«Art. 35bis. — Les décisions de la Chambre sont susceptibles de recours devant la cour d'appel de Bruxelles siégeant comme en référé.»

JUSTIFICATION

Il paraît indiqué de prévoir une possibilité de recours devant la cour d'appel de Bruxelles contre les décisions de la Chambre.

N° 99 DE M. VAN HOOREBEKE

Art. 14

Compléter cet article par un alinéa 4, libellé comme suit :

«Le ministre qui a l'Institut dans ses attributions ne peut pas être le ministre qui a les entreprises publiques dans ses attributions.»

VERANTWOORDING

Als men een grotere onafhankelijkheid van het Instituut wil realiseren, is het niet gepast dat het Instituut valt onder de bevoegdheid van de minister die terzelfder tijd bevoegd is van Belgacom.

Nr. 100 VAN DE HEER **VAN HOOREBEKE**

Art. 3bis

Tussen het opschrift «de raadgevende comités» en het opschrift «afdeling», een artikel 3bis invoegen, luidend als volgt :

»Art. 3bis. — *De minister onder wiens bevoegdheid de raadgevende comités vallen, kan niet terzelfder tijd de minister zijn die bevoegd is voor de arbeidsbedrijven.*».

VERANTWOORDING

Als men een grotere onafhankelijkheid van de raadgevende comités wenst, is het gepast dat deze raadgevende comités onder de bevoegdheid vallen van de minister die terzelfder tijd bevoegd is voor De Post en Belgacom.

Karel VAN HOOREBEKE (VU&ID)

Nr. 101 VAN DE HEER **DESEYN**

Art. 50

Het tweede lid aanvullen als volgt :

«*met uitzondering van artikel 3bis dat in werking treedt op 1 juli 2003.*».

VERANTWOORDING

De principiële uitspraak van deze regering verdient in de wet te worden opgenomen om deze splitsing door te voeren in een volgende legislatuur.

Roel DESEYN (CD&V)

JUSTIFICATION

Si l'objectif est d'accroître l'indépendance de l'Institut, il serait inopportun qu'il relève de la compétence du ministre qui a Belgacom dans ses attributions.

N° 100 DE M. **VAN HOOREBEKE**

Art. 3bis

Entre l'intitulé «Les Comités consultatifs» et l'intitulé «Section première», insérer un article 3bis, libellé comme suit :

«Art. 3bis. — *Le ministre qui a les comités consultatifs dans ses attributions ne peut pas être le ministre qui a les entreprises publiques dans ses attributions.*»

JUSTIFICATION

Si l'objectif est d'accroître l'indépendance des comités consultatifs, il serait inopportun qu'ils relèvent de la compétence du ministre qui a et La Poste et Belgacom dans ses attributions.

N° 101 DE M. **DESEYN**

Art. 50

Compléter l'alinéa 2 comme suit :

«*, à l'exception de l'article 3bis, qui entre en vigueur le 1^{er} juillet 2003.*»

JUSTIFICATION

La déclaration de principes du gouvernement actuel mérite d'être inscrite dans la loi afin que cette scission soit effectuée au cours d'une prochaine législature.

Nr 102 VAN MEVROUW **LALIEUX**

Art. 49

In 13°, tussen het woord «Hoofdstuk» en de woorden «wordt vervangen», het woord «X» invoegen.

VERANTWOORDING

Dit amendement is bedoeld om een leemte op te vullen.

Nr. 103 VAN DE HEER **BELLOT c.s.**
(Subamendement op amendement nr. 90)

Art. 31

In het B), de tweede zin van het voorgestelde lid vervangen als volgt :

«De procedure voor de Raad voor de Mededinging wordt opgeschort in geval van beroep op de verzoeningsprocedure bedoeld in artikel 15, § 1, 4°.»

Nr. 104 VAN DE HEREN **BELLOT EN CHASTEL**
(Subamendement op amendement nr. 87)

Art. 15

De zin «Tijdens die termijn mogen de partijen de Raad voor de Mededinging met toepassing van de bepalingen in artikel 31, eerste lid, niet adiëren.» weglaten.

N° 102 DE MME **LALIEUX**

Art. 49

Au 13°, entre le mot «Chapitre» et les mots «est remplacé», insérer le mot «X».

JUSTIFICATION

Cet amendement vise à réparer une omission

Karine LALIEUX (PS)

N° 103 DE M. **BELLOT ET CONSORTS**
(Sous-amendement à l'amendement n° 90)

Art. 31

Au B), remplacer la dernière phrase de l'alinéa proposé comme suit :

«La procédure devant le Conseil de la Concurrence est suspendue en cas de recours à la procédure de conciliation prévue à l'article 15, § 1^{er}, 4°.»

François BELLOT (MR)
Olivier CHASTEL (MR)
Roel DESEYN (CD&V)
Yves LETERME (CD&V)

N° 104 DE MM. **BELLOT ET CHASTEL**
(Sous-amendement à l'amendement n° 87)

Art. 15

Supprimer la phrase «Pendant ce délai, les parties ne peuvent saisir le Conseil de la Concurrence en application des dispositions de l'article 31, § 1^{er}.»

François BELLOT (MR)
Olivier CHASTEL (MR)

Nr. 105 VAN DE HEREN **DESEYN EN VAN PARYS**

Art. 23

Dit artikel aanvullen met drie nieuwe paragrafen, luidend als volgt :

«§ 3. De aan het Instituut als vertrouwelijk meege-deelde informatie wordt door het Instituut als dusdanig behandeld.

§ 4. De Raad mag enkel op grond van een gemoti-veerd individueel besluit van dat principe afwijken. In dat geval moet de bekendmaking van de inlichtingen geschieden voor specifieke doeleinden en op een ma-nier die niet onverenigbaar is met die doeleinden. De bekendmaking moet toereikend en relevant zijn, en bin-nen redelijke grenzen blijven. In geval van onenigheid over de bekendmaking van die inlichtingen wordt de betrokken persoon door de Raad gehoord voordat de informatie eventueel openbaar wordt gemaakt.

§ 5. Met uitzondering van de inlichtingen die als vertrouwelijk worden behandeld op grond van de eer-ste paragraaf, mag alle aan het Instituut meege-deelde informatie aan derden worden meege-deeld, hetzij door het Instituut, hetzij op verzoek van het Instituut door de persoon van wie de informatie uitgaat.».

VERANTWOORDING

Dit amendement houdt rekening met de kritiek van de Raad van State.

Roel DESEYN (CD&V)
Tony VAN PARYS (CD&V)

Nr. 106 VAN DE HEREN **DESEYN EN LETERME**

Art. 15

Dit artikel aanvullen met een § 3, luidend als volgt :

»§ 3. Het Instituut ziet toe op de inachtneming van de gedrageregels opgenomen in de ethische code zoals vastgesteld door de Koning.».

N° 105 DE MM. **DESYN ET VAN PARYS**

Art. 23

Compléter cet article par trois nouveaux para-graphes, libellés comme suit :

«§ 3. Les informations communiquées à l'Institut à titre confidentiel sont traitées par celui-ci en tant que telles.

§ 4. Le Conseil ne peut déroger à ce principe qu'en vertu d'une décision individuelle motivée. Dans ce cas, les informations qui sont rendues publiques doivent l'être à des fins déterminées et d'une manière qui n'est pas incompatible avec ces fins. La publication doit être suffisante et pertinente et rester dans des limites rai-sonnables. En cas de désaccord concernant la publi-cation de ces informations, la personne concernée est entendue par le Conseil avant que l'information ne soit éventuellement rendue publique.

§ 5. À l'exception des informations traitées comme confidentielles en vertu du paragraphe 1^{er}, toute infor-mation communiquée à l'Institut peut être communi-quée à des tiers soit par l'Institut soit, sur demande de l'Institut par la personne dont elle émane.»

JUSTIFICATION

Le présent amendement vise à tenir compte des critiques émises par le Conseil d'État.

N° 106 DE MM. **DESEYN ET LETERME**

Art. 15

Compléter cet article par un § 3, libellé comme suit :

« § 3. L'Institut veille au respect des règles de con-duite inscrites dans le code éthique tel qu'il a été fixé par le Roi.».

VERANTWOORDING

Zie bespreking.

Nr. 107 VAN DE HEER DESEYN c.s.

Art. 16

In het tweede lid, tussen de woorden «De Raad kan» en het woord «sommige», de woorden «bij unanieme beslissing» invoegen.

Roel DESEYN (CD&V)
Yves LETERME (CD&V)
Marie-Thérèse COENEN (AGALEV/ECOLO)
Karine LALIEUX (PS)

Nr. 108 VAN DE HEER DESEYN

Art. 17

In § 3, eerste lid, de woorden «Die voorwaarden zijn vervuld voor» vervangen door de woorden «Die voorwaarden dienen vervuld te blijven tijdens».

Roel DESEYN (CD&V)

Nr. 109 VAN MEVROUW LALIEUX

Art. 49bis (nieuw)

Een artikel 49bis invoegen, luidend als volgt :

«Art. 49bis. — In artikel 1, A, van de wet van 16 maart 1954 betreffende de controle op sommige instellingen van openbaar nut, vervallen de woorden «Belgisch Instituut voor postdiensten en telecommunicatie».

VERANTWOORDING

Volgens de wetgevingstechnische aanbevelingen van de Raad van State (punt 8.6.4), doet de opheffing van artikel 127 van de wet van 21 maart 1991 - waarbij de bepaling wordt geschrapt die het Instituut inschrijft op de lijst van parastatalen van categorie A - de wet van 16 maart 1954 niet weer «tot leven komen» zoals ze voor de wijziging was. Die opheffing van het voormelde artikel 127 heeft gewoon geen gevolgen. Om het doel dat de wetgever beoogt op geldige wijze te bereiken, dient dus in een uitdrukkelijke bepaling te worden voorzien om de wet van 16 maart 1954 in de zin te wijzigen.

JUSTIFICATION

Cfr. Discussion

N° 107 DE M. DESEYN ET CONSORTS

Art. 16

À l'alinéa 2, entre les mots «Le Conseil peut» et les mots «déléguer certains», insérer les mots «, par une décision prise à l'unanimité,».

N° 108 DE M. DESEYN

Art. 17

Au § 3, alinéa 1^{er}, remplacer les mots «Il est satisfait à ces conditions» par les mots «Il doit être satisfait à ces conditions».

N° 109 DE MME LALIEUX

Art. 49bis (nouveau)

Insérer un article 49bis, libellé comme suit :

«Art. 49bis. — A l'article 1^{er}, A, de la loi du 16 mars 1954 relative au contrôle de certains organismes d'intérêt public, les mots «Institut belge des services postaux et des télécommunications sont supprimés.».

JUSTIFICATION

Selon les recommandations de légistique formelle du Conseil d'État (point 8.6.4), l'abrogation de l'article 127 de la loi du 21 mars 1991, en ce qu'il s'agit de l'abrogation d'une disposition visant à inscrire l'Institut dans la liste des parastatals de catégorie A, ne fait pas «revivre» la loi du 16 mars 1954 telle qu'elle était avant sa modification. Cette abrogation de l'article 127 précité est tout simplement dépourvue d'effet. Pour obtenir véritablement l'effet souhaité par le législateur, il convient donc de prévoir une disposition expresse, modifiant en ce sens la loi du 16 mars 1954.

Nr. 110 VAN MEVROUW **LALIEUX**

Art. 45

In het eerste en het tweede lid, telkens de woorden «van deze wet» weglaten.

VERANTWOORDING

Deze verduidelijking is overbodig en komt niet overeen met wetgevingstechniek.

N° 110 DE MME **LALIEUX**

Art. 45

Aux alinéas 1 et 2, supprimer à chaque fois les mots «de la présente loi».

JUSTIFICATION

Cette précision est superflue et non conforme aux règles de la légistique.

Karine LALIEUX (PS)